

جووت وشه‌ی دژ واتا و ره‌نگدانه‌وه‌یان له‌ په‌ندی پێشینانی کوردیدا

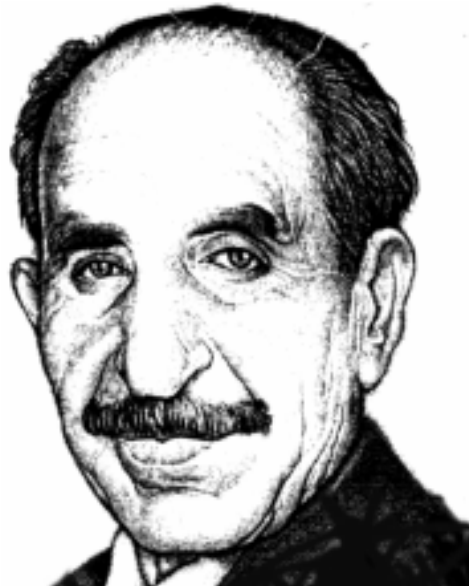
که‌ریم شاره‌زا

وشه‌ی دژ واتا Antonym به‌م جووره‌ وشانه‌ ده‌گوتری که‌ له‌ واتادا به‌رامبهر به‌کار وه‌ستاون، ئه‌مه‌ش دوو جووری هه‌یه‌:

أ- یان ئه‌وه‌تا دژایه‌تی واتاکه‌یان له‌نیوان دوو وشه‌ی ره‌گ جیاوازی بێ (١) وه‌ک دۆست: دوژمن. هه‌روه‌ک له‌م په‌نده‌دا ده‌رده‌که‌ون:

(دۆست ئه‌وه‌یه‌ ئه‌م گرتینی، دوژمن ئه‌وه‌یه‌ ئه‌م که‌نینی (٢) یاخود (دوژمنی ئاقل چیتره‌ ژ دۆستی بێ ئه‌قل) (٣).

ب- یاخود ئه‌وه‌تا دژایه‌تی واتاکه‌یان له‌نیوان دوو وشه‌ی یه‌ک ره‌گ بێ، وه‌ک (مه‌رد، نامه‌رد) یاخود (دانا: نادان) هه‌روه‌ک له‌م په‌ندانهدا هاتوون: (نانی مه‌رد له‌ سکی نامه‌رد نامینێ (٤)) یان (بیه‌ میه‌شان فه‌قیری مه‌رد، نه‌ به‌ میه‌شانی زه‌نگینی نامه‌رد) (٥). هه‌روه‌ها (دانا



چ مۆ (۹) مه به سستی په نده كەش ئه وه به كە ناده ميزاد هاته مه يدانی ژبان و كار كردن، ئه وا چ جياوازيه ك له نيتوانی نيترو ميتدا نيبه و ئه م په نده له ده قه رى بۆ تاندا به م جوړه ده گوتړی و له جياتی (نير) (پياو) (مير) به كار دى و له جياتی (مۆ) يش (ژن) و ده گوتړی (شير شيره چ ژنه چ مير) (۱۰).

۲- ژن و پياو

ئه م دوو ناوه نمونه ی (مۆ) و (نير) ی ناده ميزان، هه ريه كه بيان جه مسه ريك له (ژنايه تى) و (پياوه تى) ده گرن و ئه م جووت وشه يه جياوازيان له گه ل جووت وشه ی (ژن) و (مير) دا هه يه، چونكه ئه مانه ی دوايى په يوه نديى دژايه تى واتايان جوړيكي ديكه يه و پيتى ده گوتړی (په يوه نديى ته واو كه ريبى) كه له دواييدا ديمه سه رى. به لام ليره دا به پيتى پۆلين كرنه كه له سه ر جووت وشه كه ی (ژن، ئافره ت) و (پياو) نمونه له په ندى پيشيناندا ديمه وه كه ده گوتړی: (ژن به بى كه س هار ئه بى، پياو به بى كه سى هه ژار ده بى) (۱۱) و له باره ی شه رم كرنيشيه وه، شه رمنى كراوه به پيتوانه ی ره وش ت باشى ئافره ت و بى ده سته لاتی پياو گوتراوه:

(ئافره تى شه رم شاريك ديتنى، پياوى شه رم بزنيتك) (۲) ياخود ده گوتړی (ژنا شه رم ب شاره كى، ميرى شه رم ب كاره كى) بۆ نيشانه ی (پياوه تى) و (ژنايه تى) يش ئه م په نده ی خواره وه گوتراوه:

(زه لام به موويا، ژن به روويا) (۱۲) واته: پياو به سه رو ريش و ئافره تيش به رنگ و روويا نه وه جوان.

۳- كچ و كوړ:

په يوه ندى دژايه تى له واتاى كچ و كوړدا په يوه ندييه كى جياوازيه، هه روه ك په يوه ندى

به دركاندن، نادان به كوته ك) (۶) يان (دوژمنى دانا چيتره ژ دوستى نادانا) (۷).

ليته دا به پيتى مه به سستی باسه كه م به دواى ئه و جوړه وشانه ده كه وم، كه دژايه تيبان له واتادا هه يه و به پيتى توانا ليبانه وه ده دويم و به پيتى ليكۆلینه وه ی هه ندی پسپۆرى زمانى كوردى، دژايه تى له واتاى وشه دا هه ر له جوړى پيچه وانه ييدا ده رناكه وى، به لكو له چه ند جوړى جياوازا ده رده كه وى وه كو ئه مانه ی خواره وه:

۱- جياوازيى.

۲- پيچه وانه يى.

۳- نه واو كه ريبى.

۱- جوړى جياوازيى:

ئه م جوړه په يوه ندييه ی دژايه تى واتا، له به راورد كرنى هه ندی وشه ی وه كو (نير) و (مۆ) و (پياو) و (ژن) دا ده رده كه وى، كه ره ت كرنه وه ی به كيكيان په سندن كرنى ئه وى ديكه يانه. ياخود په سندن كرنى به كه ميان ره ت كرنه وه ی دووه ميانه. بۆ نمونه:

ئه گه ر گوتمان (ئازاد پياوه) ماناى ئه وه يه (ئازاد ژن نيبه) و هيج پله يه ك له نيتوان (پياو) و (ژن) ياخود (نير) و (مۆ) دا نيبه و ناگوتړى فلان كه س (نيرتره) يان (ميرتره) و هه ر ده گوتړى (نير) ه يان (مۆ) يه و، هه ريه كه يان جه مسه ريك ده گرن، له وه ی له م جه مسه ره دا نه بيت ده بى له جه مسه ره كه ی تر بيت (۸) و ئه م جوړه په يوه ندييه ی دژايه تى له واتاى وشه دا به م چه شنه خوځى له په ندى پيشينانى كورديدا نواندووه:

۱- نيترو مۆ:

نيترو مۆ دوو توخمى جياوازن له گيانداران و هه ريه كه بيان ئه ركيكى جنسى تايبه تى هه يه. پيشينان به م جوړه له په ندياندا به كار هيتناوه و گووتوبانه: (شير كه له پيشه ده رپه رى چ نير بى و

پیره مێردی شاعیر بهم جوۆری خواردهوه له پهنديکیدا هۆنیوه تهوه و گووتویه تی:

قسهی (چاک) زهحمهت نهگاته جیتی خۆی

واتهی (بهه) زۆر کهس پۆسته چیبه بۆی! (۳۰)

ههندی جاریش له جياتی چاک (باش) به کاردی و ده بیته (باش) و (خراپ) و ده گوتری (برادهری باش له خزمه کی خراپ چیتره) (۳۱) یان ده گوتری شیت باشه، شیتته زا خراپه) (۳۲). چونکه هه چۆنیک بی تو له گه له یه کیکی که زۆر شیت نه بی هه لده کهی، به لام له گه له مندال و نه وهی نهو شیتته زۆر زهحمه ته هه لکه ی.

۲- راست و درۆ:

پیشینان بهم جوۆره نه م دوو وشه دژ به یه که یان به کارهیتاوه و گووتویاوه:

(قسهی راست بهرده، راستگۆیه درۆ بهرده) (۳۳)

یان گو تراوه: (دنیا به درۆ، قیامهت به راست) (۳۴) واته: نه گهر دنیا به درۆ به چیتته سه ر نهوا قیامهت هه رگیز به درۆ ناچیتته سه ر و هه راستی به که لکه و جیتی خۆی ده گری.

له ده قه ری بادیناندا نه م په نده ی خوارده وه له سه ر راست و درۆ هه یه: (نان و ماست ئیستا به راست، نان و فرۆ تیشتا ب درۆ) (۳۵) مه به سستی نه وه یه نان و ماست خوار دنیکی چاک و به هیزو راست، به لام نان و فرۆ چونکه وه کونان و ماست به هیز نین، بۆیه خوار دنیکی درۆو بی هیزه.

۳- زیندوو و مردوو:

نه م جووت وشه دژ به یه که بهم جوۆره له پهندي کوریدیدا خۆیان نواندوووه:

(مردوو و زیندوو به ئاو پاک ده بیته وه) (۳۶) و

هه مان په ند له کرمانجی سه روودا هه یه و بهم جوۆره ده گوتری (مری و زندی ب ئاقی پاقر دین) (۳۷).

هه روها له باره ی نه م دوو وشه شه وه نه م په نده کور دییه ش هه یه: (مردوو ی به شی زیندوو

تازه) و ده یان جووت وشه ی دیکه دا ده رده که وی. په یوه ندی پیچه وانه یی به وه له په یوه ندی جیاوازی جودا ده که یه وه که پله داره، مه به ست له (پله داری) ش، نه وه یه که دوو وشه دژ واتاکه به راورد ده کرین، بۆ نمونه نه گهر بلتین (نازاد له نه وزاد گه وره تره) و (نه سرین له نه خشین بچو وکتره) لیره دا پله ی به راوردی Comparative degr (گه وره تر) له گه وره و (بچو وکتر) له بچو وکمان وه رگرت. له روویکی دیکه شه وه وشه ی دژ واتای پیچه وانه به وه له وشه ی دژ واتای جیاواز جودا ده کریته وه، که نه گهر له دژ واتاییدا یه که له وشه کان رهت بکه یه وه، مانای نه وه نییه که دژ که یان په سندا کردوو. (۲۶)

بۆ نمونه: که ده لیتین، (رزگار پیاویکی نازا نییه) لیره دا مه رج نییه تر سنۆک بی، به واتایه کی تر، وشه ی دژ واتای پیچه وانه یی خۆیان جه مسه ره کان ده گرن، به لام له نیتوانیاندا پله ی تر هه یه. له بهر نه مه که یه کی کمان هه لبرژارد، نهوا ناچار نابین تاکه که ی تر هه لبرژین، به لکو ده توانین په نا به رین بۆ پله کانی نیتوانیان (۲۷).

بۆ نه م جوۆره پیچه وانه ییه له دژایه تی واتای وشه گه لیک نمونه مان له پهندي پیشینانی کوردی له بهر ده سندا یه، که نه م په یوه ندییه ی نیتوانیان به جوانی بنوینن وه کو نه مانه ی خوارده وه:

۱- چاک و خراپ:

نه م دوو وشه دژ به یه که له گه له پهندي کوریدیدا به کارهاتووون، له وانه پیشینان گووتویاوه (پیاو که زۆری وت (چاک) یش ده لئی و (خراپ) یش ده لئی) (۲۸).

له هه ندی پهندي دیکه شدا ده گوتری (به دیه ن چاک، به گوفتار خراپ) (۲۹). به یه کیکی دیه ن چاکی ده م شر ده گوتری، هه ندی جاریش له جياتی (خراپ) وشه ی (بهه) به کار دیت، هه روکه

خۆره) (۳۸) و پیره مێردی شاعیر ئەم پهندهی به شیعەر هۆنیهوه تهوه و گووتوویهتی:
مردووم بیستوو بهشی زیندوو خۆر
زیندوو نه دیوه خۆی بخاته گۆر!! (۳۹).

۴- تیرۆ برسی:

ئەم دوو وشه دژ بهیه که بهم جۆره خۆیان له ناو پهندهی پیشیناندا نواندوو و گوتراوه:
(تیر ناگای له برسی نییه) (۴۰) و هەر ئەم پهنده له کرمانجی سهروودا بهم جۆره دهگوتری (تیر خاری هازیی برسی نییه) (۴۱) واته: ئەوهی تیری خواردیی ناگای له برسی نییه. پیره مێردی شاعیریش بهم جۆره به شیعەر ئەم پهندهی دارشتوووه:
پیاوی تیر ناگای له برسی نییه

به مال ئە خوری هیچ ترسی نییه! (۴۲)

له باره ی زگ تیریشه وه گوتراوه (زگه کی تیر های ژبی هه زارتین برسی) (۴۳) یاخود دهگوتری (زگی تیر های ژبی برچی نییه) (۴۴)

۵- فهقیرو دهوله مه ند:

ئەم دوو وشه دژ بهیه که بهم جۆره خۆیان له ناو پهندهی پیشیناندا نواندوو. (دهوله مه ند پیرۆزت بی، فهقیر له کویت بو) (۴۵) یان دهگوتری (دهوله مه ند نابیتته میهفانی فهقیرا) (۴۶) له ناو کوردهکانی قهفقاسیش هه مان پهنده هیه و بهم جۆره دهگوتری: (دهوله مه ند ناچه مالا که سیبان میفانی) (۴۷) واته: پیاوی دهوله مه ند به میوانی ناچیتته مالی هه ژاران و لهم دهقه ره شدا دهگوتری (تمایی ژ دهوله مه ندانه و مه ردیی ژ که سیبانه) (۴۸) واته، ته ماحی له دهوله مه ندانه و مه ردایه تیش له هه ژارانه.

۶- گه و ره و بچووک:

ئەم دوو وشه دژ بهیه که بهم جۆره له پهندهی کوردیدا خۆیان نواندوو و گوتراوه (گه و ره ناوی ده ژینیی، گچکه پیی لی ده خشینیی) (۴۹) یاخود دهگوتری

(گه و ره ده لئین له خانان، گچکه ده گپرنه وه له بانان) (۵۰) هه ندی جاریش له جیاتی گه و ره وشه ی (زل) به کاردی و دهگوتری: (کاری زل به بچووک مه سپیره) (۵۱) له کرمانجی سهروودا له جیاتی (گه و ره) و (زل) وشه ی (مه زن) به کاردی و دهگوتری، (سه ر مه زنا پی بچووکی خوزییت ئەوی مالا تو تیدا دبیه بویک) (۵۲) چونکه بو ئافره ت سه ری گه و ره و پی بچووک پیتوانه ی په سندییه و ده لئین ئافره تی پی بچووک ئاقل و سه ر به رزقه!

۷- ره ش و سپی:

ئەم دوو وشه دژ بهیه که بهم جۆره له ناو پهندهی پیشیناندا خۆیان نواندوو و گوتراوه: (میشکی ره شه و هیلکه ی سپی ئەکا) (۵۳) ره ش ره مزی تاریکی و ناخۆشی و خراپه یه و سپیش ره مزی رووناکي و پاکي و چاکه یه، مه به سستی پهنده که ش ئەوه: زۆر جار واده پی یه کیتی خراپ و به د، رۆله یه کی باش و خیرخوازی لی بی و ئەم دوو ره نگه ش له پهندهی دیکه دا بهم جۆره خۆیان نواندوو و دهگوتری:

(مالی سپی بو رۆژی ره ش) (۵۴) یاخود سپییه که ده بیتته (چه رمگ) که ها و اتایه تی و دهگوتری: (پاره ی چه رمگ بو رۆژی ره ش) (۵۵) یان چه رمک و سپی ده بنه وشه ی گه ش و دهگوتری (مالی گه ش بو رۆژی ره ش) (۵۶) مه به سستی پهنده کانی ش ئەوه یه پاره له رۆژی هه بوونی پاشه کهوت بکری بو رۆژی نه بوونی و گرانی.

۸- تاه و شیرین ئەم دوو وشه دژ بهیه که له بواری تام و چیتزه وه سه ره له دده ن. پیشینان بهم جۆره یان به کاره ی تان و گووتویانه: (سه بر تاله و به ری شیرینه) (۵۷) یاخود دهگوتری: (نه هینده تال به فریت بدن، نه هینده شیرین به قووت بدن) له باره ی ئەنجامی درۆشه وه گوتراوه (درۆ شیرینه، به ره که ی تاله) (۵۸) چونکه له وانیه درۆ له



سوتاند) (۶۷) هەر له باره‌ی تهر و وشکه‌وه‌ش ده‌گوتری: (نه‌ئوه‌نده وشک به بشکیت، نه‌ئوه‌نده تهر به بگوشرتیت) (۶۸) بۆ ئه‌و که‌سانه‌ی که گوزهرانیان باش ده‌سووری گوتراوه (له تهر ئه‌خواو له وشک ئه‌نوی) (۶۹).

۳- جۆری نه‌واوکه‌ری:

ئهم جووت ناوانه ده‌گرته‌وه که ههر به‌که‌یان ته‌واوکه‌ری ئه‌وه‌که‌ی تریانه له په‌یوه‌ندییه‌که‌ی دژایه‌تییاندا. واته: یه‌کیکیان به‌بج بوونی ئه‌وه‌که‌ی تریان نابج و له عهره‌بیدا پیتی ده‌گوتری جۆری (التضایقی) بۆ نمونه: ئه‌گه‌ر بلیتین (نازاد کوری پیرۆته) وه‌ک ئه‌وه‌یه بلیتین (پیرۆت باوکی نازاده)، وه‌ک ده‌بینین له رسته‌ی یه‌که‌مدا (نازاد) ناوی یه‌که‌مه و (پیرۆت) ناوی دوومه، که‌چی له رسته‌ی دوومه‌دا جیگۆرکییان پیکراوه و (پیرۆت) بووه به‌ناوی یه‌که‌م و (نازاد) به‌ناوی دووم و له‌نیوانی ههر دوو ناوه‌که‌شدا له ههر دوو باراندا وشه‌ی (کور) به‌رامبه‌ر به وشه‌ی (باوک) داندراره و ههر دوو کیان له مه‌سه‌له‌ی (باوک) و کورایه‌تیدا بوونه‌ته ته‌واوکه‌ی یه‌کتری لێرده‌دا ده‌توانین گه‌لێک ناوی وه‌کو (مام و برازا) و (خال و خوارزا) و (بووک و خه‌سوو) و (ژن و می‌رد) و (باپیرو نه‌وه) ... و گه‌له‌ی نمونه‌ی دیکه له‌م جۆره په‌یوه‌ندییه‌ی دژایه‌تی له واتای وشه‌دا بپینه‌وه، نه‌ک ههر له بواری ناو به‌لکو له بواری (کار) و (چاوگ) یشه‌وه ده‌ستنیشانیان بکه‌ین وه‌ک (کرین) و (فرۆشتن) و (دان) و (ستان) ... هتد. بۆ زیاتر روونکردنه‌وه با سه‌رنجێک بدیه‌نه ئهم دوو رسته‌یه‌ی خواره‌وه:

(سامان کتیبه‌که‌ی له سروه کړی)، (سروه کتیبه‌که‌ی به سامان فرۆشت). ده‌بینین واتا و مه‌به‌ستی ههر دوو رسته‌که یه‌کن، به‌پاش و پیشخستنی ناوه‌کانی سامان و سروه چ له

سه‌ره‌تادا خۆش بج، به‌لام ئه‌نجامه‌که‌ی ریسوایی لێ ده‌که‌ویتته‌وه له کرمانجی سه‌روودا وشه‌ی (تال) به‌ته‌حل) گۆ ده‌کری و به‌م جۆره له په‌نددا ده‌گوتری: (ئاڤا شیرین د گه‌ل یا (ته‌حل) چیناب) (۵۹) واته: ناوی شیرین له‌گه‌ل ناوی تالدا ریک ناکه‌وی و به‌یه‌که‌وه دروست نابن.

۹- نزیک و دوور:

ئهم جووت وشه دژ به‌یه‌که له بواری پیتوان و ماوه‌ی نیتوانی دوو شت به‌کار دیت و له په‌ندی کوردیدا به‌م جۆره خۆیان نواندوه:

(جیرانی نزیک چیتره ژ برایی دوویر) (۶۰) واتا: دراوسیه‌که‌ی نزیک له برایه‌کی دوور باشتره، ههره‌ها ده‌گوتری (خۆشه‌ویستی دوور و نزیک بۆ نییه) (۶۱) یان (ریکا نیزیک نه‌ده به یا دوویر) (۶۲) واته رینگای نزیک و کورت مه‌ده به رینگای دوور، تا پیت ده‌کری رینگا کورت که‌وه.

۱۰- ته‌رو وشک:

ئهم جووت وشه دژ به‌یه‌که به‌م جۆره خۆیان له په‌ندی پیشیناندا نواندوه و گوتراوه: (که ئاگر که‌وته‌وه، ته‌رو وشک به‌یه‌که‌وه ده‌سووتی) (۶۳) ئهم په‌نده له کرمانجی سه‌روودا به‌م جۆره ده‌گوتری: (ئه‌گه‌ر ئاگر به‌ربوو ریلج، ته‌رو هیشک پیکغه‌سه‌وژن) (۶۴) واته، ئه‌گه‌ر ئاگر به‌ربوو دراستانیک ئه‌وا ته‌رو وشکی پیکه‌وه ده‌سووتین. ههر ئه‌و په‌نده به‌م جۆره‌ش ده‌گوتری (ئه‌گه‌ر ئاگر به‌ربوو ده‌خه‌کی، دئ ته‌رو حشک پیکغه‌سه‌وژن) (۶۵) له په‌نده‌ی پیشوودا وشه‌ی (ریل) واته: دارستان به‌کارهات و له‌م په‌نده‌ی دووایش (ده‌حل) واته: باغ جیی گرتته‌وه. له ده‌قه‌ری بۆتانی‌ش په‌نده‌که به‌م جۆره ده‌گوتری: (ئاگر بگرت ریلج، ته‌رو هشک وئ پیکغه‌سه‌وژن) (۶۶) که ده‌شگه‌ر پینه‌وه بۆ کرمانجی خوارو و گویمان له‌م په‌نده ده‌بی: (ته‌ری به‌وشکه‌وه

ماناکه بیان نه گۆراوه، تهنیا ئهوه نه بێ له جاری یه که مدام کاری (کری) به کارهاتوووه و له جاری دووه میشدا (فرۆشت) جیتی گرتۆتهوه و به ههردوو کاری (فرۆشت و کری) مامه له کهی نیوانی سامان و سرهه جیبهه جی بووه، کهواته وشه ی (کری) تهواو کهی وشه ی (فرۆشت) له په یوه ندیبه که دا بو نمونه ی (ناو) یش با سه رنج بدهینه ئه م دوو رسته یه ی خواره وه:

(گولیزار ژنی نه وزاده) و (نه وزاد میپردی گولیزاره) (۷۰) به پاش و پیشخستنی (گولیزار) و (نه وزاد)، وشه کانی (ژن) و (میپرد) بوون به تهواو کهری یه کهتری له په یوه ندیبه دژایه تی واتایاندا. (۷۱)

لیردها هه ندی نمونه ی ئه م جوژه په یوه ندیبه ی تهواو کهری له دژایه تی واتادا له په ندی پیشینانی کوردیدا دپنینه وه، وهک له مانه ی خواره وه:

۱- ژن و میپرد:

ئه م جووت وشه یه به جوړتیکی سخ و پر خویان له په ندی پیشیناندا نواندوووه و له وانه گوتراوه: (گلی ژن و میپرد له گلنجانیک هه لئه که ندری) (۷۲).

مه به ست له وه یه که ده بی سروشت و ته بیاتی ژن و میپرد له یه که وه نزیک بن تا کو به ته بایی له گه ل یه که تریدا بژین.

له باره ی په یوه ندیبه پتهوی نیوان ژن و میپرددا گوتراوه: (ژن و میپرد، ته قرو بیتر) (۷۳) واته: تهنیا پاچ و بیللی گۆر هه لکه نندن ژن میپرد له یه ک ده که ن بو مه سه له ی چۆنیه تی په سندکردنی میپرد له لایه ن ژنه وه گوتراوه: (ژن ده لئ: میتردم کورپ، با خواردنم قور بئ) (۷۴)

له باره ی دهوری ژن و پیماو (میپرد) هوه له ناو خیزاندا گوتراوه: پیماو جوگه یه، ژن بناوانه (۷۵) واته: پیماو گهر وهک جوگه ئاوتیک بئ، ئه واژن

سه رچاوه که یه تی و دهوری له خیزاندا گه وره تره. له باره ی په یوه ندیبه ی و پیویستی ژن به میتردیبه وه، ئه م په ندانه گوتراون: (ژنا بی میتر وهکی رهزی بی خودانه) (۷۶). واته: ژنی بی میتر وهکو باخیتیکی بی خاوه نه. یان ده گوتری: (ژنا بی میتر هه ژاره له بهر ده ران) (۷۷) واته: ژنی بی میتر وهکو هه ژار و سوآلکه ری بهر ده رکانه. له باره ی ژن و میتردی خراپیشه وه گوتراوه: (ژنا خراپ بهر ده، میتردی خراپ ده رده) (۷۸)

له باره ی کار و کرده وه ی ژن و میتردیسه وه گوتراوه: (ئه گهر میترده ئه گهر ژنه، شه رتی به خوگه وتنه) (۷۹) واته: چ میپرد (پیماو) و چ ژنه، به راپه راندنی ئه رک و کاروباری سه رشانیان به ده رده که ون.

۲- بووک و خه سوو:

دوو ناوی دژ به یه کن له جوړی تهواو کهری و کاتی که ده لئین: (نه سرین بووکی نه خشینه) ده توانین ئه م رسته یه هه لگی پینه وه و بلئین: (نه خشین خه سووری نه سرینه) به و پاش و پیشخستنه ی ناوه کانی (نه سرین) و (نه خشین) بینیمان ناوه کانی (بووک) و (خه سوو) وهک دوو ناوی دژ واتای تهواو کهری به رامبه ر به یه که تر وه ستان.

پیشینان له باره ی بووک و خه سوو هوه گوتوو یانه: (بووکی له گه ل تۆمه، خه سوو گویت لی بئ) ئه مه یه کیک ده یلئ که قسه له گه ل یه کیک بکات و مه به ستی یه کیک دیکه بئ. یا خود ده گوتری: (ئه ری خه سوو قهت بووک نه بووی؟) (۸۱)

۳- باوک و کور:

ئه م دوو ناوه به بهر جوړی په یوه ندیبه به راوردکاری دژایه تی واتای وشه ده که ون. ئه گهر دوو نیترینه به رامبه ر یه که تر وه ستا بوون، یه ک به ته مه ن و یه کیکیش که م ته مه ن، که له بچوو که که یان پرس ی ئه و پیماوه ی له گه ل تدا یه کییه؟

- ١- ئەگەر گوتی: باوکمه، دیاره ئەمیش کۆریهتی. ئەم دوو ناوه بهم جوۆره له پهندی پیشیناندا بهکارهاتوون و گوتراوه:
- (کۆری بابی خۆیهتی) (٨٢). بهکهسیک دهگوتری که له چاکی و خراپی چوو بیتهوه سهه باوکی. ههروهها له بارهی باوک و کۆرهوه گوتراوه:
- (دوژمنی بابی نابت دۆستی کۆری) (٨٣) واته: دوژمنی باوک ههگیز نابیته دۆستی کۆرهکهی.
- ٤- **دایک و کچ:**
- ئهم دوو وشهیه له جوۆری په یوه ندی تهواو کهری، خۆبان له پهندی پیشینان و زمانی ناخاوتندا دهنوین و دهگوتری: (بهختی دایک، جیازی کچه) (٨٤) یاخود بهم شتیهیهش دهگوتری (بهختی داکان جیازی کچان) (٨٥) مه بهست له وهیه که دایک به بهخت بوو، ئەوا کچه که یشی به بهخت دهبی. ههروهها گوتراوه: (دایه بیینه و دویته بخوازه) (٨٦) واته، که دایک ئاقل و به رهوشت بوو، کچه که یشی ئاقل و دانا دهبی، که زانیت دایک تهواوه، ئەوسا کچه که ی بخوازه.
- ٥- **(خال و خوارزا) و (مام و برازا):**
- پیشینان بهم جوۆره ئەم جووت وشانهیان له پهندی کوردیدا بهکارهێناوه و گووتویانه:
- (خالان خوارزا مهزن کرد، مامان برازا بزر کرد) (٨٧) ههه مان پهنده دهقههری بادیناندا بهم شتیهیه دهگوتری: (خالان خوارزا را کرن، ماما برازا ئاخ کرن) له دهقههری (بۆتان) یشدا بهم جوۆره دهگوتری: (خالا خوارزا را کرن، ماما برازی وندا کرن). (٨٩)
- ٢- کوردی - بهغدا ١٩٧٥، ل ٢٣.
- ٣- شیخ محهمه دی خال - پهندی پیشینان - چ (٢) بهغدا ١٩٧١، ل ٢٢٢.
- ٤- ئەحمده قه ره نی - کانی - بهغدا ١٩٨٥، ل ٥٣.
- ٥- خال، ل ٤٤٤.
- ٦- ئەحمده قه ره نی - کانی - ل ٢١١.
- ٧- خال، ل ٢٠٨.
- ٨- یادداشته کانی مه یجهر نوئیل له کوردستان - وه رگی پانی حوسین ئەحمده جاف - بهغدا ١٩٨٤، ل ١٦٩.
- ٩- د. محهمه مه عروف فه تاح - زمانه وانی - بۆ به شی کوردی کۆلیجی ناداب - زانکۆی سه لاهه دین - بۆ پۆلی چواره م، ل ١١٧.
- ١٠- خال، ل ٣٠٢.
- ١١- مه لا مه حموودی دیره وه ی - مشتاخا چیا ژ گوتنیت پیشیا - بهغدا ١٩٨٠، ل ٢٠٢.
- ١٢- خال، ل ٢٦٤.
- ١٣- د. شوکریه ره سوول - پهندی پیشینان وشه ی نهسته قی کوردی - بهغدا ١٩٨٤، ل ٤٤.
- ١٤- حجی جه عفه ر - گوتنیت مه زنان - بهغدا ١٩٨٦، ل ١٩.
- ١٥- خال - پهندی پیشینان، ل ٣٣١.
- ١٦- هه مان سه رچاوه، ل ٣٢٦.
- ١٧- سه فیراز عه لی نه قشه ندی - دلینی - بهغدا ١٩٨٦، ل ٦٧.
- ١٨- عومه ر شیخه لالا - پهندی کوردی - ب (١)، ل ٦٨.
- ١٩- خال، ل ٥٢.
- ٢٠- خال، ل ٢١٨.
- ٢١- عه لی مه عروف شاره زووری - پهندی پیشینانی کورد - بهغدا ١٩٨١، ل ٥٤.
- ٢٢- حجی جه عفه ر - گوتنیت مه زنان، ل ٥٤

پهراویزهکان

١- د. ئاوپه حمان حاجی مارف - وشه ی زمانی

- ۲۲- خاڵ، ۵۲ ل.
 ۲۳- خاڵ، ۳۸۱ ل.
 ۲۴- حجی جه عفر، ل ۳۴.
 ۲۵- خاڵ، ۴۷۸ ل.
 ۲۶- محمه د مه عروف فه تاح- سه رچاوه ی پیشوو، ۱۷۷ ل.
 ۲۸- هه مان سه رچاوه، ل ۱۳۸
 ۲۹- عومه ر شیخه لالا - سه رچاوه ی پیشوو - ب ۳، ل ۳۸.
 ۳۰- کاکه ی فه للاح له په نده کانی پیره میرد - ب (۲) ل ۲۰.
 ۳۱- عومه ر شیخه لالا - سه رچاوه ی پیشوو - ب (۱) ل: ۸۲.
 ۳۲- خاڵ، ل ۳۰۱.
 ۳۳- خاڵ، ل ۲۱۳.
 ۳۴- خاڵ، ل ۲۱۸.
 ۳۵- ئه حمه د قه ره نی - کانی - ل: ۱۱۲.
 ۳۶- خاڵ، ل ۴۱۸.
 ۳۷- حجی جه عفر - گوته یته مه زنان - ل ۱۰۳.
 ۳۸- خاڵ، ل ۴۱۸.
 ۳۹- کاکه ی فه للاح - له په نده کانی پیره میرد، ب (۲)، ل ۴۱.
 ۴۰- خاڵ، ل ۱۶۲.
 ۴۱- پیترانی ئالیخانی - دوو مراوی - ل ۱۰۶.
 ۴۲- کاکه ی فه للاح - له په نده کانی پیره میرد، ب (۱)، ل ۱۵۶.
 ۴۳- حجی جه عفر - گوته یته مه زنان - ل ۵۹.
 ۴۴- د. قه نانی کوردوییف - کومه له تیکستی فولکلوری کوردی - به غدا - ۱۹۷۱، ل ۲۳۶.
 ۴۵- خاڵ، ل ۲۴۱.
 ۴۶- قه ره نی - کانی - ل ۵۰.
 ۴۷- د. قه نانی کوردوییف - سه رچاوه ی پیشوو، ل ۲۳۵.
 ۴۸- هه مان سه رچاوه، ل ۲۳۵.
 ۴۹- عومه ر شیخه لالا - سه رچاوه ی پیشوو - ب ۴، ل ۶۴.
 ۵۰- هه مان سه رچاوه - ب (۱) ل ۷۰.
 ۵۱- خاڵ، ل ۳۲۱.
 ۵۲- قه ره نی - کانی - سه رچاوه ی پیشوو، ل ۷۱.
 ۵۳- خاڵ، ل ۴۲۱.
 ۵۴- خاڵ، ل ۴۱۵.
 ۵۵- خاڵ، ل ۱۳۱.
 ۵۶- خاڵ، ل ۴۱۵.
 ۵۷- خاڵ، ل ۲۷۳.
 ۵۸- عومه ر شیخه لالا - په ندی کوردی - ب (۱)، ل ۴۷.
 ۵۹- حجی جه عفر، گوته یته مه زنان - ل ۱۲.
 ۶۰- هه مان سه رچاوه، ل ۳۳.
 ۶۱- خاڵ، ل ۷۶.
 ۶۲- ئه حمه د قه ره نی - کانی - ل ۶۰.
 ۶۳- خاڵ، ل ۳۳۴.
 ۶۴- پیترانی ئالیخانی - دوو مراوی - ل ۵۷.
 ۶۵- قه ره نی - کانی - ل ۱۵.
 ۶۶- دیره سوی - مشتاخاچیا، ل ۶.
 ۶۷- شوکری فه زلی - په ندی کوردی - گو قاری رۆشنبیری نوی - ژماره (۱۱۲). به غدا ۱۹۸۶ - وه رگیترانی ئازاد عه بدولواحید: ل ۸۹.
 ۶۸- خاڵ، ل ۴۴۸.
 ۶۹- خاڵ، ل ۳۸۹.
 ۷۰- محمه د مه عروف فه تاح - زمانه وانی - ل ۱۷۹.
 ۷۱- هه مان سه رچاوه، ل ۱۸۰.
 ۷۲- خاڵ، ل ۳۶۶.
 ۷۳- یادداشته کانی مه یجه ر نوئیل له کوردستان، ل ۱۷۷.
 ۷۴- له ده ماو ده م له کۆیه وه رگیراوه.

- ٧٥- عومەر شیخه‌للا - سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ب(٢) ل ١٣١.
- ٧٦- پێزانی ئالی خانی - دوو مراوی - ل ٨٤.
- ٧٧- قه‌ره‌نی - کانی - ل ٦٥.
- ٧٨- هه‌مان سه‌رچاوه، ل ٦٦.
- ٧٩- عومەر شیخه‌للا - په‌ندی کوردی - ب ٢، ل ١١٧.
- ٨٠- خاڵ، ل ٩٠.
- ٨١- عومەر شیخه‌للا - په‌ندی کوردی - ب(٢) ل ١١٧.
- ٨٢- خاڵ، ل ٣٣٢.
- ٨٣- دێرشه‌وی - مشتاخا چیا، ل ١٠٦.
- ٨٤- خاڵ، ل ١٠٥.
- ٨٥- ده‌ماوده‌م له‌ کۆیه‌ وه‌رگیراوه.
- ٨٦- خاڵ، ل ٢١١.
- ٨٧- عومەر شیخه‌للا - په‌ندی کوردی ب ٤ ل ٨٥.
- ٨٨- حجی جه‌عفه‌ر - گوته‌نیت مه‌زنان - ل ٤٥.
- ٨٩- دێرشه‌وی - مشتاخاچیا - ل ٩٣.
- (٢) به‌غدا ١٩٧٦.
- ٧- مه‌لا مه‌حموودی دێرشه‌وی - مشتاخا چیا ژ گوته‌نیت پیشیا - به‌غدا ١٩٨٠.
- ٨- عومەر شیخه‌للا ده‌شته‌کی - په‌ندی کوردی ١٩٧٢، ١٩٧٤ هه‌ولێر.
- ٩- نه‌حمه‌د قه‌ره‌نی - کانی - به‌غدا ١٩٨٥.
- ١٠- حجی جه‌عفه‌ر - گوته‌نیت مه‌زنان - به‌غدا ١٩٨٦.
- ١١- پێزانی ئالیخانی - دوو مراوی..
- ١٢- عه‌لی مه‌عرووف شاره‌زووری - په‌ندی پیشینانی کورد، به‌غدا ١٩٨١.
- ١٣- کاکه‌ی فه‌للاح - له‌ په‌نده‌کانی پیره‌مێرد - به‌رگی (١-٤).
- ١٤- سه‌رفیراز عه‌لی نه‌قشه‌ندی - دلینی - به‌غدا ١٩٨٦.
- ١٥- شوکری فه‌زلی - په‌ندی کوردی - گوڤاری روڤنبیری نوێ - ژماره ١١٢ به‌غدا ١٩٨٦
- وه‌رگی پێزانی ئازاد عه‌بدولواحید.

سه‌رچاوه‌کان:

- ١- د. محمه‌د مه‌عرووف فه‌تاح - زمانه‌وانی - بۆ پۆلی چواره‌می به‌شی کوردی کۆلیجی ئادابی زانکۆی سه‌لاحه‌ددین - هه‌ولێر ١٩٨٨.
- ٢- د. ئاوهره‌حمانی حاجی ماری، وشه‌ی زمانی کوردی - به‌غدا ١٩٧٥.
- ٣- د. شوکریه‌ ره‌سول - په‌ندی پیشینان و قسه‌ی نه‌سته‌فی کوردی - به‌غدا ١٩٨٣.
- ٤- د. قه‌ناتی کوردییف - کۆمه‌له‌ تیکستی فۆلکلۆری کوردی - به‌غدا ١٩٧٦.
- ٥- یاده‌داشته‌کانی مه‌یجه‌ر نوئیل له‌ کوردستان - وه‌رگی پێزانی حوسین نه‌حمه‌د جاف، به‌غدا ١٩٨٤.
- ٦- شیخ محمه‌دی خاڵ - په‌ندی پیشینان - چ